

# QUESTIONS DE L'AUTO-ÉVALUATION DU LEADERSHIP CIRCLE PROFILE EN ANGLAIS ET FRANÇAIS CANADIEN

## QUESTIONS EN ANGLAIS

I am quick to seize opportunities upon noticing them.

I am composed under pressure.

I connect deeply with others.

I negotiate for the best interest of both parties.

I am an efficient decision maker.

I am a good role model for the vision I espouse.

I learn from mistakes.

I help direct reports create development plans.

I balance 'bottom line' results with other organizational goals.

I allocate resources appropriately so as not to use people up.

I balance short-term results with long-term organizational health.

## QUESTIONS EN FRANÇAIS CANADIEN

Je saisis rapidement les occasions dès qu'elles se présentent.

Je gère la pression avec calme.

J'établis des liens étroits avec les autres.

Je négocie dans l'intérêt supérieur des deux parties.

Je prends des décisions de façon efficace.

Je suis un exemple de la vision que je véhicule.

J'apprends de mes erreurs.

J'aide les employés et employées qui relèvent de moi à élaborer des plans de développement.

Je porte la même attention aux résultats financiers qu'aux autres objectifs organisationnels.

J'affecte les ressources de manière à ne pas épuiser les équipes.

J'équilibre les résultats à court terme avec la santé à long terme de l'organisation.

I reduce activities that waste resources.

Je diminue les activités qui gaspillent les ressources.

I redesign the system to solve multiple problems simultaneously.

J'agis sur le système afin de résoudre plusieurs problèmes à la fois.

I evolve organizational systems until they produce envisioned results.

Je fais évoluer les systèmes organisationnels jusqu'à ce qu'ils produisent les résultats escomptés.

I see the integration between all parts of the system.

J'intègre dans ma compréhension toutes les parties du système.

I accurately anticipate future consequences to current action.

J'anticipe avec exactitude les conséquences futures d'une action en cours.

I work to find common ground.

Je m'efforce de trouver un terrain d'entente.

I create a positive climate that supports people doing their best.

Je crée un climat positif qui incite les personnes à faire de leur mieux.

I create vision that goes beyond the organization to include making a positive impact on the world.

Je crée une vision qui va au-delà de l'organisation et vise aussi à avoir un impact positif sur le monde.

I attend to the long-term impact of strategic decisions on the community.

Je prends en compte l'impact à long terme des décisions stratégiques sur la collectivité environnante.

I balance community welfare with short-term profitability.

Je sais équilibrer la rentabilité à court terme et le bien-être de la collectivité.

I live an ethic of service to others and the world.

Je vis selon une éthique tournée vers les autres et le monde.

I stress the role of the organization as corporate citizen.

Je souligne l'importance du rôle de l'organisation en tant qu'entreprise citoyenne.

I pursue results with drive and energy.

J'atteins les résultats avec enthousiasme et énergie.

I am proficient at achieving high quality results on key initiatives.

Je sais obtenir des résultats de grande qualité sur les initiatives clés.

I strive for continuous improvement.

Je recherche l'amélioration continue.

I surface the issues others are reluctant to talk about.

Je soulève les questions que d'autres hésitent à aborder.

I take responsibility for my part of relationship problems.

Je prends ma part de responsabilité dans les problèmes de relation avec les autres.

I speak directly even on controversial issues.

Je m'exprime avec franchise, même sur les sujets prêtant à controverse.

I am courageous in meetings.

Je suis courageux(se) dans les réunions.

I focus in quickly on the key issues.

Je me centre rapidement sur les enjeux clés.

I make the tough decisions when required.

Je prends des décisions difficiles quand il le faut.

I make decisions in a timely manner.

Je prends des décisions en temps opportun.

I live and work with a deep sense of purpose.

Ma vie et mon travail sont guidés par une raison d'être.

I communicate a compelling vision.

Je communique une vision qui inspire l'engagement.

I am compassionate.

Je suis bienveillant(e).

I form warm and caring relationships.

Je crée des relations chaleureuses et bienveillantes.

In a conflict, I accurately restate the opinions of others.

Dans un conflit, je reformule les opinions des autres avec précision.

I listen openly to criticism and ask questions to further understand.

Je suis ouvert(e) à la critique et pose des questions pour mieux comprendre.

I create common ground for agreement.

Je crée un terrain d'entente pour parvenir à un accord.

I am a people builder/developer.

Je sais aider les autres à se développer.

I provide feedback focused on professional growth.

Je donne de la rétroaction visant le développement professionnel.

I help people learn, improve, and change.

J'aide les autres à apprendre, à s'améliorer et à changer.

I promote high levels of teamwork through my leadership style.

Par mon style de leadership, je favorise un travail d'équipe de haut niveau.

I am a calming influence in difficult situations.

J'ai une influence apaisante dans les situations difficiles.

I balance work and personal life.

J'équilibre vie professionnelle et vie personnelle.

I find enough time for personal reflection.

Je trouve suffisamment de temps pour la réflexion personnelle.

I am relatively uninterested in personal credit.

Je suis relativement désintéressé(e).

I lead in ways that others say, 'we did it ourselves.'

Je dirige de manière à ce que les autres déclarent « nous l'avons fait nous-mêmes ».

I share leadership.

Je favorise un leadership partagé.

I exhibit personal behavior consistent with my values.

Mes comportements sont en cohérence avec mes valeurs.

I hold to my values during good and bad times.

Je suis fidèle à mes valeurs, que les choses aillent bien ou qu'elles aillent mal.

I personally search for meaning.

Je suis personnellement en recherche de sens.

I investigate the deeper reality that lies behind events/circumstances.

Je recherche les causes plus profondes derrière les événements et circonstances particulières.

I examine the assumptions that lay behind my actions.

J'examine les hypothèses qui sous-tendent mes actions.

I believe winning is what really matters.

Je crois que gagner est ce qui importe vraiment.

I believe to feel good, one must constantly move up.

À mon avis, pour se sentir bien, on doit constamment grimper les échelons.

I believe average is definitely not good enough.

Je crois qu'être dans la moyenne n'est manifestement pas suffisant.

I need to perform flawlessly.

J'ai besoin de réaliser une performance sans faille.

I tend to control others.

J'ai tendance à contrôler les autres.

I am aggressive.

Je suis agressif/ve.

I have to get my own way.

Les choses doivent être faites à ma façon.

I worry about others' judgment.

Je m'inquiète d'être jugé(e) par les autres.

I need the approval of others.

J'ai besoin de l'approbation des autres.

I am conservative.

Je suis conservateur/trice.

I conform to rules.

Je me conforme aux règles.

I follow conventional ways of doing things.

Je fais les choses de manière conventionnelle.

I am passive.

Je suis passif/ve.

I lack passion.

Je manque de passion.

I am wishy-washy in decision making.

Je tergiverse dans la prise de décisions.

I am self-centered.

Je suis égocentrique.

I am arrogant.

Je suis arrogant(e).

I am emotionally distant.

Je suis distant(e) émotionnellement.

I am hard to get to know.

On a du mal à me connaître.

I am critical.

Je suis critique.

I hurt people's feelings.

Je blesse les autres.

I put people down.

Je rabaisse les autres.

I am sarcastic and/or cynical.

Je suis sarcastique ou cynique.

I inspire others with vision.

Ma vision inspire les autres.

I directly address issues that get in the way of team performance.

J'aborde ouvertement les enjeux qui entravent la performance de l'équipe.

I display a high degree of skill in resolving conflict.

Je fais preuve d'une grande habileté pour résoudre les conflits.

I adopt others' points of view so as not to disappoint them.

J'adopte les points de vue des autres afin de ne pas les contrarier.

I try to please others by going along to get along.

J'accepte des compromis pour faire plaisir aux autres.

I need to be accepted by others.

J'ai besoin d'être accepté(e) par les autres.

I work too hard for others' acceptance.

Je fais trop d'efforts pour être accepté(e) par les autres.

I try too hard to be the best at everything I take on.

Je fais des efforts excessifs pour être le/la meilleur(e) dans tout ce que j'entreprends.

I drive myself excessively hard.

Je suis trop exigeant(e) envers moi-même

I need to be admired by others.

J'ai besoin d'être admiré(e) par les autres.

I expect extremely high standards of others.

J'ai des attentes extrêmement élevées envers les autres.

I push myself too hard.

Je me surmène.

I am excessively ambitious.

Je fais preuve d'une ambition excessive.

I am a workaholic.

Je suis un bourreau de travail.

I dictate rather than influence what others do.

J'impose plus que j'influence ce que font les autres.

I am domineering.

Je suis dominant(e).

I pursue results at the expense of people.

Je poursuis les résultats au détriment des aspects humains.

I am overly conservative.

Je suis trop conservateur/trice.

I try too hard to conform to the group's rules/norms.

J'en fais trop pour me conformer aux règles/normes du groupe.

I play it too safe.

Je privilégie la sécurité.

I am aloof.

Je suis froid(e)

I remain standoffish.

Je reste à l'écart.

I lack drive.

Je manque de motivation.

I have too big of an ego.

J'ai un trop gros ego.

I am satisfied with the quality of leadership that I provide.

Je suis satisfait(e) de la qualité de mon leadership.

I am the kind of leader that others should aspire to become.

Je suis le genre de leader que les autres aspirent à devenir.

I am an example of an ideal leader.

Je suis un exemple de leader idéal(e).

My leadership helps this organization to thrive.

Mon leadership aide l'organisation à prospérer.

Overall, I provide very effective leadership.

Dans l'ensemble, je fais preuve d'un leadership efficace.

I have a firm grasp of the market place dynamics.

J'ai une bonne compréhension des tendances du marché.

I provide strategic direction that is thoroughly thought through.

Je fournis une orientation stratégique soigneusement réfléchie.

I am a gifted strategist.

Je suis un(e) stratège doué(e).

I integrate multiple streams of information into a coherent strategy.

J'intègre de nombreuses sources d'informations dans une stratégie cohérente.

I establish a strategic direction that helps the organization to thrive.

Je fixe une orientation stratégique qui permet à l'organisation de prospérer.

I stay abreast of trends in the external environment that could impact the business currently and in the future.

Je me tiens au courant des tendances de l'environnement susceptibles d'influencer l'organisation aujourd'hui et dans l'avenir.

I handle stress and pressure very well.

Je gère très bien le stress et la pression.

I lead in a manner that is completely aligned with my values.

Je dirige d'une manière totalement alignée avec mes valeurs.



I act with humility.

J'agis avec humilité.

I get the job done with no need to attract attention to myself.

Je fais mon travail sans avoir besoin d'attirer l'attention sur moi-même.

I take forthright action without needing recognition.

J'agis sans avoir besoin de reconnaissance.

I am a perfectionist.

Je suis perfectionniste.

I try to do everything perfectly well.

J'essaie de tout faire parfaitement bien.

I need to excel in every situation.

J'ai besoin d'exceller dans toute situation.

I am critical of myself when things don't go as well as expected.

Je me juge sévèrement lorsque les choses ne vont pas aussi bien que prévu.

I provide strategic vision for the organization.

Je donne une vision stratégique à l'organisation.

I articulate a vision that creates alignment within the organization.

J'élabore une vision qui favorise l'alignement au sein de l'organisation.